

**ОДИНЦОВСКИЙ ФИЛИАЛ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ «МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»**

УТВЕРЖДЕНО:
Ученым советом
МГИМО МИД России
«30» мая 2017 г.
Протокол № 40/17

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - ПРОГРАММА
БАКАЛАВРИАТА**

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки

Перевод и межкультурная коммуникация

Квалификация - бакалавр

Форма обучения - очная

Москва 2017

СОДЕРЖАНИЕ

1. 1. Общие положения.
2. 1.1. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
3. 1.2. Нормативные документы для разработки основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
4. 1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам.
5. 1.4. Требования к абитуриенту.
6. 2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника
7. 2.1. Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата
8. 2.2. Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата
9. 2.3. Вид (виды) профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники.
10. 2.4. Направленность (профиль) образовательной программы.
11. 3. Планируемые результаты основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
12. 3.1. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, обладает следующими *общекультурными компетенциями (ОК)*:
13. 3.2. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, обладает следующими *общепрофессиональными компетенциями (ОПК)*:
14. 3.3. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, с присвоением квалификации «бакалавр» обладает *профессиональными компетенциями (ПК)*, соответствующими видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата:
15. 3.4. Выпускник программы бакалавриата с присвоением квалификации «бакалавр» должен обладать следующими *дополнительными профессиональными компетенциями* с учетом профиля подготовки бакалавров, а также в соответствии со спецификой МГИМО МИД России:
16. 4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
17. 4.1. Годовой календарный учебный график
18. 4.2. Учебный план
19. 5. Ресурсное обеспечение основной профессиональной образовательной программы

- высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
20. 5.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
 21. 5.2. Учебно-методическое и методическое и библиотечно-информационное обеспечение учебного процесса
 22. 5.3. Материально-техническое обеспечение
 23. 6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных компетенции выпускников
 24. 7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися по программе бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация».
 25. Учебный план (Приложение №1)
 26. Календарный учебный график (Приложение №2)
 27. Рабочие программы дисциплин (модулей) (Приложение №3)
 28. Программы практик (Приложение №4)
 29. Фонды оценочных средств для итоговой аттестации (Приложение №5)

1. Общие положения

1.1. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования - программа бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация» реализуется в Одинцовском филиале МГИМО МИД России, разработана на основе образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

Программа регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, календарный учебный график, рабочие программы дисциплин, программы практик, фонды оценочных средств для итоговой аттестации, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

Цель (миссия) основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»:

- сформировать у обучающихся системное видение современной лингвистики на основе фундаментальных теоретических и прикладных отечественных и зарубежных исследований;
- осуществить теоретическую и практическую подготовку обучающихся в области перевода и межкультурной коммуникации;
- подготовить высококвалифицированных переводчиков-консультантов международного уровня, специализирующихся в области культуры стран изучаемых языков, для отечественных, зарубежных и международных компаний, а также для государственных и муниципальных органов;
- осуществлять подготовку лингвистов-экспертов и переводчиков-консультантов, умеющих не только осуществлять перевод, но и решать разнообразные профессиональные задачи, связанные с обеспечением эффективной межкультурной коммуникации, в том числе в различных профессиональных сферах (в области экономики, юриспруденции, управления и т.д.);

-подготовить бакалавров, владеющих несколькими иностранными языками на профессиональном уровне, а также современными лингвистическими знаниями, умениями и навыками в научно-исследовательской, переводческой и консультативной деятельности;

-выработать у обучающихся способность к творческому решению возникающих проблем в практике перевода и межкультурной коммуникации на международном уровне;

-сформировать у обучающихся чувство высокой социальной и моральной ответственности за свои действия как активных граждан нашего общества, умеющих выступать посредниками между представителями различных лингвокультур на международном уровне;

-сконцентрировать внимание обучающихся на эффективное применение полученных знаний, выработанных умений и навыков в их будущей практической деятельности.

Обучение по программе бакалавриата с присвоением квалификации «бакалавр» в Одинцовском филиале МГИМО МИД России осуществляется в очной форме обучения. Объем программы бакалавриата составляет 240 зачетных единиц (далее - з.е.), вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий.

Срок получения образования по программе бакалавриата данного направления подготовки для очной формы обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, независимо от применяемых образовательных технологий, составляет 4 года.

Объем программы бакалавриата при очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет 60 з.е.

Срок получения образования по программе бакалавриата при обучении по индивидуальному учебному плану по любой форме обучения устанавливается 240 з.е. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья срок получения образования по индивидуальным учебным планам может быть увеличен не более чем на один год.

Объем программы бакалавриата за один учебный год при обучении по индивидуальному учебному плану по любой форме обучения не может составлять более 75 з.е.

1.2. Нормативные документы для разработки основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02

«Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»

Нормативно-правовую базу разработки основной профессиональной образовательной программы составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 декабря 2013г. № 1367 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (в ред. Приказа Минобрнауки России от 15.01.2015 №7);

- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015г. № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

- Образовательный стандарт высшего образования МГИМО МИД России (утвержден решением Ученого совета МГИМО МИД России от 17 ноября 2015 года № 27/15), уровень высшего образования бакалавриат, по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», квалификация «бакалавр»;

- Устав Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации».

- Положение об Одинцовском филиале государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», утверждено Ученым Советом МГИМО МИД России от 17 ноября 2015 года, протокол № 27/15.

1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам

Выпускникам, успешно прошедшим обучение по образовательному стандарту высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» присваивается квалификация «бакалавр».

1.4. Требования к абитуриенту

Абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем общем образовании, среднем профессиональном образовании или высшем образовании.

Дополнительные требования к абитуриенту определяются Правилами приема МГИМО МИД России.

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника

2.1. Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает:

- лингвистическое образование;
- межъязыковое общение;
- межкультурную коммуникацию;
- теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

2.2. Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:

- теория иностранных языков;
- теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- лингвистические компоненты электронных информационных систем;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

2.3. Вид (виды) профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»:

- лингводидактическая;
- переводческая;
- консультативно-коммуникативная;
- научно-исследовательская.

При разработке и реализации программы бакалавриата Одинцовский филиал МГИМО МИД России ориентируется на конкретные виды профессиональной деятельности, к которым готовится бакалавр, исходя из потребностей рынка труда, научно-исследовательских и материально-технических ресурсов Одинцовского филиала МГИМО МИД России.

2.4. Направленность (профиль) образовательной программы

Профиль образовательной программы - «Перевод и межкультурная коммуникация»».

3. Планируемые результаты основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника формируются общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные и дополнительные профессиональные компетенции.

3.1. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, обладает следующими *общекультурными компетенциями (ОК)*:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);
- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

3.2. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, обладает следующими *общепрофессиональными компетенциями (ОПК)*:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);
- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);
- владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической

культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

3.3. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, с присвоением квалификации «бакалавр» обладает профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата:

лингводидактическая деятельность:

- владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);
- способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);
- способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

переводческая деятельность:

- владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);
- владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);
- владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);
- способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);
- способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);
- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);
- владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);
- владением этикой устного перевода (ПК-14);
- владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

консультативно-коммуникативная деятельность:

- владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

- способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);
- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

научно-исследовательская деятельность:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

3.4. Выпускник программы бакалавриата с присвоением квалификации «бакалавр» должен обладать следующими *дополнительными профессиональными компетенциями* с учетом профиля подготовки бакалавров, а также в соответствии со спецификой МГИМО МИД России:

- способностью работать в мультикультурной среде и в международной команде (ДПК-1);
- владением техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на иностранных языках (ДПК-2).

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы

**бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»**

4.1. Годовой календарный учебный график

Годовой календарный учебный график - документ, определяющий чередование учебной нагрузки и времени отдыха (каникул) по календарным неделям учебного года.

Годовой календарный учебный график по основной профессиональной образовательной программе «Перевод и межкультурная коммуникация» представлен в Приложении.

4.2. Учебный план

Учебный план программы бакалавриата состоит из следующих блоков:

Блок 1 «Дисциплины (модули)», который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы, и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части.

Блок 2 «Практики», который в полном объеме относится к вариативной части программы.

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация», который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации «бакалавр».

Структура программы бакалавриата «Перевод и межкультурная коммуникация»

<i>Структура программы бакалавриата</i>		<i>Объем программы бакалавриата в зачетных единицах</i>
Блок 1	Дисциплины (модули)	222 - 225
	Базовая часть	108-126
	Вариативная часть	99-114
Блок 2	Практики	6 - 12
	Вариативная часть	6 - 12
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	6 - 9
	Базовая часть	6 - 9
Объем программы бакалавриата		240

Дисциплины (модули) по философии, истории, иностранному языку, безопасности жизнедеятельности реализуются в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата. Объем, содержание и порядок реализации указанных дисциплин (модулей) определяются МГИМО МИД России самостоятельно.

Дисциплины (модули) общеуниверситетского профиля по Международным отношениям и мировой политике, Мировой экономике, Международным экономическим отношениям, Международному праву, Государственному и деловому протоколу реализуются в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата. Объем, содержание и порядок реализации указанных дисциплин (модулей) определяются МГИМО МИД России самостоятельно. Предусмотрена возможность изучения второго иностранного языка (по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика предполагается изучение как теоретических, так и практических аспектов изучаемых языков).

Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в рамках: – базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата в объеме не менее 72 академических часов (2 зачетные единицы) в очной форме обучения; – элективных дисциплин (модулей) в объеме не менее 328 академических часов. Указанные академические часы являются обязательными для освоения и в зачетные единицы не переводятся. Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в порядке, установленном МГИМО МИД России. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья МГИМО МИД России устанавливает особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы бакалавриата, и практики определяют направленность (профиль) программы бакалавриата. Набор дисциплин (модулей), относящихся к вариативной части программы бакалавриата, и практик МГИМО МИД России определяет самостоятельно в объеме, установленном в соответствии с ОС ВО МГИМО МИД России. Предусматривается возможность изучения второго иностранного языка. После выбора обучающимся направленности (профиля) программы набор соответствующих дисциплин (модулей) и практик становится обязательным для освоения обучающимся.

В Блок 2 «Практики» входят предусмотренные ОС ВО МГИМО МИД России учебная и производственная, в том числе преддипломная, практики.

Типы учебной практики:

- практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности.

Типы производственной практики:

- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

- научно-исследовательская работа.

Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Программы практик представлены в Приложении.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик должен учитывать состояние здоровья и требования по доступности.

В блок 3 "Государственная итоговая аттестация" входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка к сдаче и сдача итогового государственного экзамена по иностранному языку и итогового междисциплинарного экзамена по основному иностранному языку по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

При разработке программы бакалавриата обучающимся обеспечивается возможность освоения дисциплин (модулей) по выбору, в том числе специальные условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья, в объеме не менее 30 процентов вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Количество часов, отведенных на занятия лекционного типа в целом по Блоку 1 «Дисциплины (модули)», должно составлять не более 40 процентов от общего количества часов аудиторных занятий, отведенных на реализацию данного Блока.

Учебный план, отображающий логическую последовательность освоения циклов и разделов основной профессиональной образовательной программы, обеспечивающих формирование компетенций, представлен в Приложении.

5. Ресурсное обеспечение основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»

5.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и межкультурная коммуникация»

Квалификация руководящих и научно-педагогических работников Одинцовского филиала МГИМО МИД России соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе "Квалификационные характеристики должностей

руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования", утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. № 1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 0237) и профессиональным стандартам (при наличии).

Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 60 процентов от общего количества научно-педагогических работников организации.

Реализация программы бакалавриата обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками Одинцовского филиала МГИМО МИД России, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы бакалавриата на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 85 (не менее 70) процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 90 (не менее 60) процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников МГИМО МИД России, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), а также руководителей и ответственных работников государственных и муниципальных органов власти в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 13,5 (не менее 5) процентов.

5.2. Учебно-методическое и методическое и библиотечно-информационное обеспечение учебного процесса

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата «Перевод и межкультурная коммуникация» обеспечена учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям). Содержание каждой из

учебных дисциплин (курсов, модулей) представлено в сети Интернет на сайте Одинцовского филиала МГИМО МИД России.

Основная учебная литература, рекомендованная в рабочих программах дисциплин в качестве обязательной, соответствует современным требованиям основной учебной литературы. Основная учебная литература представлена в библиотечном фонде Одинцовского филиала МГИМО МИД России. Собранный хрестоматийный материал для самостоятельной работы студентов.

Норматив обеспеченности – 0,25 единиц дополнительной и 0,5 единиц основной литературы выдержан.

Обучающиеся пользуются сетью Интернет, электронными каталогами библиотеки университета с выходом в информационные каталоги Российского центра образовательных ресурсов.

Каждый обучающийся имеет доступ к электронно-библиотечной системе ВУЗа. Кроме того электронно-библиотечная система доступна каждому студенту из любой точки входа в интернет.

Для студентов открыт вход в следующие базы данных и информационным справочным и поисковым системам:

- ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М" ЭБС "Znanium.com"//znanium.com
- ООО "НексМедиа" Университетская б-ка Online"<http://biblioclub.ru/i>
- ООО "Электронное издательство "ЮРАЙТ"" <https://biblio-online.ru/>
- ООО «ИВИС» Универсальная база данных (УБД) периодических изданий «Вестник»
- Некоммерческим партнерством «Национальный Электронно-Информационный Консорциум». <http://search.ebscohost.com/>

Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

5.3. Материально-техническое обеспечение

Одинцовский филиал МГИМО МИД России располагает материально-технической базой, отвечающей задачам профессиональной подготовки студентов при высокой интенсивности учебного процесса, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Учебно-практическая база ВУЗа включает в себя комплекс мультимедийных, лингафонных кабинетов, семинарских аудиторий, лекционных залов и компьютерных классов, оснащенных необходимым оборудованием,

приборами, аппаратурой, а также программным обеспечением, что позволяет в полной мере реализовать учебный процесс в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

На всех используемых в учебном процессе компьютерах установлено программное обеспечение:

- операционная система Windows 7;
- полный пакет Microsoft Office 2010;
- поисковые системы ConsultantPlus и Гарант;
- продукты фирмы Adobe для работы с графикой (Photoshop, Reader, Media Player и т.д.);
- антивирус Касперского 6.0;
- программа для проведения интерактивных занятий LanSchool;
- архиватор WinRar;
- Microsoft Graphics Suite X4;
- Microsoft Visual Studio 2010.

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных компетенций выпускников

Одинцовский филиал МГИМО МИД России располагает всеми необходимыми условиями и возможностями обеспечить общекультурные (социально-личностные) компетенции выпускников.

Воспитательная работа со студентами является важнейшей составляющей качества подготовки выпускников и проводится с целью формирования у каждого студента гражданской позиции, стремлению к сохранению и приумножению нравственных, культурных и общечеловеческих ценностей.

Основными направлениями воспитательной работы со студентами являются: создание социокультурной среды, направленной на творческое саморазвитие и самореализацию личности; привлечение студентов к выполнению исследовательских работ по изучаемым дисциплинам; организация и проведение традиционных мероприятий; досуговая деятельность; социально-психологическая работа со студентами.

Основные направления педагогической, воспитательной и научно-исследовательской деятельности Одинцовского филиала МГИМО МИД России, определяющие концепцию формирования среды Вуза, обеспечивающей развитие социально-личностных компетенций, закреплены в его Уставе Одинцовского филиала МГИМО МИД России. Помимо Ученого совета Одинцовского филиала МГИМО МИД России эти виды деятельности Вуза планируются и проводятся учебно-методическим отделом, студенческим советом, Филолого-психологическим факультетом и кафедрами Одинцовского

филиала МГИМО МИД России.

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися по программе бакалавриата «Перевод и межкультурная коммуникация»

Оценка качества освоения основных образовательных программ, в соответствии с Положением об академическом рейтинге, включает: текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию выпускников. Под качеством подготовки бакалавров понимается освоение студентом знаний, умений, навыков и компетенций, необходимых для решения стоящих перед ним реальных профессиональных задач.

Для аттестации обучающихся созданы и утверждены фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, включенные в состав рабочих программ. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации включают:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике определены показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

Согласно требованиям Образовательного стандарта МГИМО МИД России по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» государственная итоговая аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствующего уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

Государственная итоговая аттестация включает итоговый междисциплинарный экзамен по основному иностранному языку и защиту выпускной квалификационной работы бакалавра, позволяющую оценить теоретическую, методическую и практическую подготовку выпускника с учетом качества ее выполнения и защиты.

Требования к содержанию, объему и структуре бакалаврской работы отражены в программе государственной итоговой аттестации по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

В рамках реализации данной программы разработаны учебно-методические рекомендации по написанию и защите выпускных квалификационных работ. В помощь выпускникам проводятся консультации и тренинги по написанию и защите выпускных квалификационных работ. При выполнении выпускной квалификационной работы, обучающиеся показывают свою способность и умение, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Председателями комиссий ГЭК всегда назначаются лица, имеющие ученую степень и звание. В состав комиссий входят представители предприятий и организаций, ученые других вузов.

Программа государственной итоговой аттестации представлена в приложении.

Список разработчиков основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата

Одинцовский филиал МГИМО МИД России	д-р филол. наук, доцент	В.А. Иконникова
--	-------------------------	-----------------

Одинцовский филиал МГИМО МИД России	Доцент кафедры русского языка и литературы канд. филол. наук	Н.С. Титова
--	--	-------------

Список экспертов

Московский педагогический государственный университет	Зав. кафедрой грамматики английского языка, д-р филол. наук	М.Я. Блох
--	---	-----------